

nomen est? Et dicit ei: Legio mihi nomen est, quia multi sumus. ¹⁰Et deprecabatur eum multum, ne se expelleret extra regionem.

¹¹Erat autem ibi circa montem grex porcorum magnus, pascens. ¹²Et deprecabatur eum spiritus, dicens: Mitte nos in porcos ut in eos introeamus. ¹³Et concessit eis statim Iesus. Et exeuntes spiritus immundi introierunt in porcos: et magno impetu grex praecipitatus est in mare ad duo millia, et suffocati sunt in mari.

¹⁴Qui autem pascebant eos, fugerunt, et nunciaverunt in civitatem, et in agros. Et egressi sunt videre quid esset factum: ¹⁵Et veniunt ad Iesum: et vident illum, qui a daemonio vexabatur, sedentem, vestitum, et sanae mentis, et timuerunt. ¹⁶Et narraverunt illis, qui viderant, qualiter factum esset ei, qui daemonium habuerat, et de porcis. ¹⁷Et rogare coeperunt eum ut discederet de finibus eorum.

¹⁸Cumque ascenderet navim, coepit illum deprecari, qui a daemonio vexatus fuerat, ut esset cum illo, ¹⁹Et non admisit eum, sed ait illi: Vade in domum tuam ad tuos, et annuncia illis quanta tibi Dominus fecerit, et misertus sit tui. ²⁰Et abiit, et coepit praedicare in Decapoli, quanta sibi fecisset Iesus: et omnes mirabantur.

²¹Et cum transcendisset Iesus in navim rursum trans fretum, convenit turba multa

gli dimandò: Che nome è il tuo? Ed egli rispose: Legione è il mio nome, perchè siamo molti. ¹⁰E lo pregava con molte parole, che non li scacciasse da quel paese.

¹¹Era in quel luogo a pascere intorno al monte una gran mandra di porci. ¹²E gli spiriti lo pregavano, dicendo: Mandaci nei porci, sicchè entriamo in essi. ¹³E subito Gesù lo permise loro. E usciti gli spiriti immondi, entrarono nei porci: e con furia grande la mandra, ch'era di circa due mila, si precipitò nel mare, e nel mare si annegò.

¹⁴I mandriani allora fuggirono, e portano la nuova in città e per la campagna. E la gente andò a vedere quel che fosse accaduto: ¹⁵e arrivati dov'era Gesù, videro colui che era tormentato dal Demonio, che stava a sedere, rivestito, e di mente sana, e si intimorirono. ¹⁶E quelli che avevano veduto, raccontarono loro quanto era accaduto all'indemoniato, e sul fatto dei porci. ¹⁷Ed essi cominciarono a pregarlo, che si partisse dal loro territorio.

¹⁸E mentre montava in barca, cominciò quegli che era stato vessato dal demonio, a domandargli in grazia di starsene con lui. ¹⁹E Gesù non l'accettò, ma gli disse: Va a casa tua da' tuoi, e annunzia loro quanto ha per te fatto il Signore, e come ha avuto pietà di te. ²⁰Ed egli se n'andò, e cominciò a predicare per la Decapoli, quanto aveva fatto per lui Gesù: e tutti ne restavano meravigliati.

²¹Ed essendo Gesù nuovamente passato colla barca all'opposta riva, si radunò in-

colo, che Egli stava per fare. *Legione è il mio nome.* La legione romana comprendeva dai 5 ai 6 mila uomini, e il nome di legione usavasi per significare una gran moltitudine.

10. *E lo pregava ecc.* Il greco ha il plurale e lo pregavano che non li cacciasse da quel paese, che era abitato in massima parte da pagani, benchè fra essi vi fossero pure dei Giudei. «Con questa e colla domanda che fanno nel v. 12 confessano chiaramente che nulla possono contro gli uomini, se non quanto vien loro permesso da Dio» Martini.

12. *Mandaci nei porci ecc.* V. Matt. VIII, 30-31.

15. *Che se ne stava a sedere ecc.* Si noti il vivo contrasto fra la tranquillità e pace dell'indemoniato liberato e la sua antica smania e ferocia v. 3-5. Il testo greco fa maggiormente risaltare questo contrasto aggiungendo dopo le parole di mente sana: egli che aveva avuto la legione.

17. *Cominciarono a pregarlo ecc.* Gli abitanti di quelle regioni riguardano Gesù come un ospite dannoso, e temendo che oltre la perdita dei porci abbia loro a toccare qualche cosa di peggio, e

non osando forse opporgli direttamente, lo pregano di partirsene dalle loro terre.

18. *Cominciò... a domandargli ecc.* Quest'uomo temendo di ricadere sotto la potestà del demonio, oppure volendo attestare la sua riconoscenza al suo Benefattore, domandò a Gesù di poterlo seguire non in qualsiasi modo come facevano le turbe, ma come discepolo.

19. *Non l'accettò, sia per fargli vedere che anche da lontano poteva difenderlo, e sia perchè restando tra la sua gente, avrebbe potuto eccitare in molti il desiderio di conoscere Colui che l'aveva liberato.*

Annunzia a tutti. Mentre nella Galilea Gesù proibisce di pubblicare i suoi miracoli, nella Decapoli invece, dove non vi è pericolo di suscitare false speranze e di provocare entusiasmi che spingano alla ribellione, vuole che siano manifestati a tutti i prodigi compiuti.

20. *Decapoli.* V. n. Matt. IV, 25. L'indemoniato divenne così l'apostolo di Gesù in tutta la Decapoli.

21. *All'opposta riva* cioè sulla spiaggia occidentale del lago presso Cafarnao. Appena al sepolcro del suo arrivo, subito la folla che lo aspettava si strinse attorno a lui.